

Central Lancashire Online Knowledge (CLoK)

Title	Frequency and working memory effects in incidental learning of a complex agreement pattern
Type	Article
URL	https://clok.uclan.ac.uk/id/eprint/21784/
DOI	https://doi.org/10.1016/j.lingua.2018.02.009
Date	2018
Citation	Denhovska, Nadiia, Serratrice, Ludovica and Payne, John (2018) Frequency and working memory effects in incidental learning of a complex agreement pattern. <i>Lingua</i> , 207. pp. 49-70. ISSN 0024-3841
Creators	Denhovska, Nadiia, Serratrice, Ludovica and Payne, John

It is advisable to refer to the publisher's version if you intend to cite from the work.
<https://doi.org/10.1016/j.lingua.2018.02.009>

For information about Research at UCLan please go to <http://www.uclan.ac.uk/research/>

All outputs in CLoK are protected by Intellectual Property Rights law, including Copyright law. Copyright, IPR and Moral Rights for the works on this site are retained by the individual authors and/or other copyright owners. Terms and conditions for use of this material are defined in the <http://clok.uclan.ac.uk/policies/>

Frequency and working memory effects in incidental learning of a complex agreement
pattern

Abstract

Complex grammatical structures have been assumed to be best learned implicitly (Krashen, 1982, 1994; Reber, 1989). However, research to date has failed to support this view, instead finding that explicit training has overarching beneficial effects. The present study attempted to elucidate this issue by examining how type and token frequencies in incidental learning input and individual differences in the learner's working memory (WM) combine to affect the receptive and productive learning of a complex agreement pattern in a novel language. The findings indicated that type frequency significantly enhanced receptive knowledge acquisition even more than explicit instruction. Performance on the productive knowledge retrieval task was poor under all learning conditions but most accurate under the explicit learning condition. WM was not implicated in incidental learning, possibly indicating that all learners experience high cognitive demand imposed by the target structure regardless of variation in WM capacity.

17 *Keywords:* L2 grammar, linguistic complexity, incidental learning, frequency, working
18 memory

19

20 1. Introduction

21 A subject of long-standing debate has been whether a complex grammatical
22 pattern can be more successfully learned under implicit (Krashen, 1982, 1994; Reber,
23 1989) rather than explicit learning conditions (Hulstijn & de Graaff, 1994). To date,
24 extensive second language acquisition (SLA) research has determined that explicit
25 training/classroom instruction is generally more beneficial than implicit training for
26 learning a complex structure in L2 (DeKeyser, 1995; N. Ellis, 1993; Norris & Ortega, 2000;
27 Robinson, 1996; Spada & Tomita, 2010). However, it may be that it is the combined
28 effects of multiple factors that trigger successful knowledge acquisition in incidental
29 learning contexts, a facet we currently know little about. Importantly, with regard to
30 considering incidental learning, Hulstijn (2005) highlighted that it is essential to
31 understand the interactions among the following factors rather than studying each factor
32 in isolation: 1) the complexity of the system underlying the data; 2) the frequency with
33 which the linguistic structures are presented to the learners in the input; and 3) learners'

34 individual differences with respect to knowledge, skills, and information processing (p.
35 133).

36 The linguistic complexity of the structure is often associated with cognitive
37 complexity or learning difficulty (DeKeyser, 2005; Housen, 2014; Marsden, Williams, & Liu,
38 2013), which is affected in turn by individual differences in cognitive abilities, including
39 working memory (WM) capacity variability (Grey, Williams, & Rebuschat, 2015; Juffs &
40 Harrington, 2011; Tagarelli, Ruiz-Hernandez, Vega & Rebuschat, 2016). In addition, it has
41 been posited that the complexity of a linguistic structure interacts with its input-related
42 properties, such as the frequency of the occurrence of the structure in the input, making
43 it more or less accessible for acquisition (Housen & Simoens, 2016). Hence, frequency
44 may mediate adult incidental learning by creating a more or a less effective learning
45 context. For L1 acquisition of complex morphologies, type and token frequencies are
46 known to be vital (Tomasello, 2000, 2008). The present study thus attempts to
47 understand the effects of type and token frequencies on adult acquisition of a complex
48 L2 pattern and the extent to which the manipulation of type and token frequencies in the
49 incidental learning condition impacts the effectiveness of learning such a structure. In
50 particular, this paper focuses on the acquisition of a complex noun-adjective agreement

pattern in a richly inflected language (Russian) by adult novice learners (who are speakers of an L1 with a less rich morphology) in terms of comprehension and production modalities. Further, this paper examines how individual differences in learners' WM mediate this acquisition under different learning conditions.

L2 morphology is known to be one of the major stumbling blocks for the novice adult learner, particularly if the learner's L1 does not share the feature to be acquired in L2 (DeKeyser, 2005; Larsen-Freeman, 2010). Although numerous studies have examined the acquisition of inflectional morphology (Brooks, Kempe & Donachie, 2011; Kempe, Brooks & Kharkhurin, 2010; Kempe & McWhinney, 1998), few have devoted attention to its incidental acquisition (Brooks & Kempe, 2013; Rogers, Revesz, & Rebuschat, 2015), and to our knowledge, no studies have explored the combined effect of frequency and WM during the incidental learning of such complex systems.

2. Background

2.1. Definition of terminology

First, it is important to introduce the applicable terminology. Although the terms incidental learning and implicit learning are used interchangeably in the literature,

68 implicit learning is typically understood as a process of acquiring a target structure
69 without intention and awareness that results in the accumulation of implicit knowledge
70 (Williams, 2009). By contrast, explicit learning is a process during which the learner is
71 consciously involved in the processing of the stimulus input. The term incidental learning
72 is used to denote the experimental condition in which the learner is directed to the
73 meaning rather than to the grammatical structure of interest and is not informed
74 regarding any testing to follow (Rebuschat & Williams, 2012). Accordingly, learning under
75 such conditions may or may not result in implicit knowledge. The present paper does not
76 address the issue of conscious/unconscious knowledge developed under these
77 conditions. Sometimes, the notion of the “implicit learning condition” is used to refer to a
78 similar experimental paradigm (Morgan-Short et al., 2010, 2012). In the present study, we
79 follow Rebuschat and Williams (2012) and adopt the definition of incidental learning as a
80 training condition. In contrast, we use the term explicit learning condition to refer to a
81 condition where knowledge acquisition is fostered by providing metalinguistic
82 information about the target structure (Spada & Tomita, 2010; Robinson, 1996).

83

We begin the paper by reviewing the literature on the incidental learning of complex structures, frequency and WM. We then present and discuss our investigation of the incidental learning of a number agreement pattern in a novel natural and fusional language (Russian) that simultaneously marks gender and case.

2.2. Acquisition of complex grammatical patterns under incidental learning conditions

Various studies have employed different understandings of complexity, including pedagogical, linguistic and psycholinguistic complexities (Collins, Trofimovich, White et al., 2009; see Spada & Tomita, 2010 for meta-analysis). Most commonly, however, research has adopted the absolute or the relative approach to defining the complexity of language structure. The present study utilizes the absolute (Dahl, 2004; McWhorter, 2001, 2007) or structural approach (Bulte & Housen, 2012; Miestamo, 2008; Pallotti, 2015), which asserts that the more parts a system has, the more complex it is. Based on this definition, a morphological pattern similar to the subject of the present study, which has inflectional markers signalling agreement based on number, gender and case, would be considered complex as opposed to a morphological pattern that factors in only one of

101 these features. The relative approach (Kusters, 2003), in contrast, defines complexity in
102 terms of processing costs and difficulty for language users, predicting that linguistically
103 complex structures also demand that more cognitive resources be expended by the
104 learner.

105 DeKeyser (2005) further distinguishes formal structural complexity, which
106 emphasizes the complexity of the form, such as the number of forms in a paradigm, and
107 suggests – consistent with the taxonomic model of L2 complexity (Bulte & Housen, 2012)
108 – that morphological systems are more complex in richly inflected languages.
109 Consequently, scholars have noted that features in L2 that are different from the learner's
110 L1 are difficult to learn from input either implicitly or explicitly because morphology is a
111 weak cue during the initial stages of language learning.

112 Conversely, Krashen (1982) introduced the distinction between complex structures
113 that are easy to acquire [implicit] but difficult to learn [via explicit instruction] and simple
114 structures that are easy to learn but difficult to acquire, which led to several experimental
115 studies (de Graaff, 1997; DeKeyser, 1995; Robinson, 1996; Tagarelli, Ruiz-Hernandez, Vega
116 & Rebuschat, 2016; Van Daele, 2005). Research that directly compared knowledge
117 attainment of different L2 grammar structures (e.g., word order, plural marking, passives,

118 and gender agreement) generally found similar retention levels under both implicit and
119 explicit conditions (Andringa, De Glopper, & Hacquebord, 2011; de Graaff, 1997;
120 DeKeyser, 1995; Morgan-Short et al., 2010, 2012; Robinson, 1996; Williams & Evans, 1998).
121 Similar findings were obtained by research in classroom settings that employed implicit
122 (meaning-focused) and explicit (form-focused) instruction for learning grammar
123 structures in L2 French that were simple (i.e., negation) and complex (i.e., passive
124 constructions) (Van Daele, 2005). This trend was partially confirmed in more recent
125 research by Tagarelli et al. (2016), who used syntactic structures of different complexity
126 modelled on German word order in a semi-artificial language to study how complexity
127 interacts with implicit/explicit learning conditions. Higher learning effects were found for
128 all structures in the explicit learning condition.

129 Nevertheless, previous research has generally overlooked the role of factors such
130 as frequency that may mediate incidental learning, which may explain why such research
131 has failed to find the benefits of incidental learning over explicit training in acquiring
132 complex structures. The subsequent section outlines the importance of the frequency
133 factor in incidental learning and reviews the experimental literature on the role of
134 frequency in grammatical knowledge acquisition.

135 2.3. Frequency and L2 learning

136

137 Frequency constitutes the nucleus of implicit learning, as implicit learning is

138 understood as a process of tracking the frequencies of the items co-occurring in the

139 input and storing them in memory (Johnstone & Shanks, 2001; Knowlton & Squire, 1994;

140 Knowlton, Ramus, & Squire, 1992; Perruchet & Pacteau, 1990). Many theoretical models –

141 such as the usage-based approach to grammar (Bybee, 1998; Goldberg, 2006; Langacker,

142 1987) and connectionist models of language learning and processing (Christiansen &

143 Chater, 1999, Elman, 1991; MacWhinney, 1998) – credit frequency with a fundamental role

144 in learning. While assuming that the acquisition of grammar is a piecemeal accumulation

145 of specific constructions and frequency-based abstractions of regularities within them,

146 the usage-based approach distinguishes the different roles of type and token

147 frequencies (Bybee, 1985, 2010; Ellis, 2002, 2006; Hulstijn, 2005; Tomasello, 2000, 2008).

148 Token frequency is believed to play a significant role in strengthening new

149 representations of specific schemas and is important during the initial stages of learning,

150 whereas type frequency has a privileged role in subsequent knowledge abstraction.

151 Although having been extensively studied from the perspective of L1 acquisition and

152 processing (Abbot-Smith, Lieven, & Tomasello, 2004; Arnon & Snider, 2010; Lieven &

153 Tomasello, 2008; Tomasello, 2003) and greatly emphasized in terms of L2 acquisition
154 (Gass & Mackey, 2002; Ellis, 2002; Ellis & Ferreira-Junior, 2009), experimental evidence
155 remains limited at present with regard to the effects of type and token frequencies in
156 adult incidental learning of complex morphology.

157 The theoretical motivation for understanding the roles of type and token
158 frequencies in the incidental learning of L2 complex morphology stems from the debate
159 whether the same or different mechanisms underlie L1/L2 acquisition (Abutalebi & Green,
160 2008; Perani & Abutalebi, 2005; Ullman, 2004). If the same mechanisms that guide L1
161 grammatical development are available in adulthood, then the incidental learning of L2
162 grammar in post-puberty learners should be promoted by type and token frequencies in
163 a similar manner. An alternative theoretical perspective stipulating that L2 grammar
164 learning is fundamentally different from L1 (Bley-Vroman, 1989) and largely relies on
165 declarative rather than procedural mechanisms (Ullman, 2004) also relies on the
166 importance of frequency. Pursuant to this approach, frequency may be the trigger that
167 initiates the shift towards the recruitment of procedural mechanisms by providing more
168 experience (practice) with language (Ullman, 2001). With regard to the acquisition of
169 complex L2 structures, some approaches propose developmental timing as a function of

170 the structure complexity, positing that it requires more time to master complex features
171 (Pienemann, 1989; Collins, Trofimovich, White, Cardozo, & Horst, 2009). This view implies
172 that frequency might be one of the tools that bridges the gap between the emergence
173 and mastery of such structures.

174 As noted by Bulte and Housen (2014), complexity is rarely investigated for its own
175 sake but instead with the aim of diagnosing learning success. Therefore, it is important to
176 examine the effects of high/low frequency (both type and token) with the attempt to
177 understand what fosters learning of complex structures under incidental exposure.

178 From previous research, it is known that constructions appearing in the input with
179 high frequency are acquired faster than with low frequency (Bybee, 2006; Ellis, 2001,
180 2009; Ellis & Collins, 2009; Ellis & Ferreira-Junior, 2009). Experimental research on the role
181 of token frequency in the incidental learning of L2 grammar demonstrated that it does
182 promote learning to some extent (Robinson, 1996, 2005). For instance, Robinson (2005)
183 found that although novice learners (L1 Japanese speakers) failed to generalize the newly
184 acquired pattern to novel items, they exhibited memorization-based learning of
185 ergativity marking in a previously unfamiliar L2 (Samoan). The study by Presson,
186 MacWhinney, and Tokowicz (2014) is directly relevant to the present research. The

187 authors compared the effectiveness of learning under a condition in which metalinguistic
188 explanations of the rule were provided to another condition where no such information
189 was provided, both conditions being enhanced by token frequency. The authors
190 employed intentional rather than incidental learning conditions triggered by frequency
191 but found that training with the provided metalinguistic information was more beneficial
192 for learning French gender morphology among L1 English speakers. The present study
193 extends a step further, as in the current study we manipulate both type and token
194 frequencies under incidental learning conditions in order to examine their effects on the
195 acquisition of a complex morphological agreement pattern and to compare the learning
196 effect in such conditions to the explicit learning condition.

197

198 *2.4. Working memory*

199

200 The relationship between structure complexity and the training conditions may be
201 mediated by a third factor – the learner’s WM capacity. From extensive research, we
202 know that WM – understood as a system of temporary storage and manipulation of
203 information during complex cognitive activities such as language comprehension and
204 learning (Baddeley, 2010) – is a predictor of L2 learning success (Hummel, 2009; Juffs &

205 Harrington, 2011; Linck, Osthus, Koeth, & Bunting, 2014; Mackey, Philp, Egi, Fujii, &
206 Tatsumi, 2002; Martin & N. Ellis, 2012; Williams, 2012; Speciale, Ellis, & Bywater, 2004).
207 However, despite the overarching effect of IDs in cognitive abilities found in L2 morpho-
208 syntactic acquisition (Michael & Gollan, 2005; Miyake & Friedman, 1998; Sagarra, 2007),
209 including grammatical agreement (Keating, 2009; Kempe, Brooks, & Kharkhurin, 2010;
210 Sagarra, 2007; Sagarra & Herschensohn, 2010, 2012), the traditional view holds that WM
211 is not implicated in implicit learning (Conway, Baurnschmidt, Huang, & Pisoni, 2010;
212 Kaufman et al., 2010) or in the incidental acquisition of knowledge (Brooks and Kempe,
213 2013; Grey, Williams, & Rebuschat, 2015; Tagarelli et al., 2011).

214 Accepted in the field, this perspective is nonetheless contradicted by several
215 studies that demonstrate a relationship with WM (Author, XXX; Janacsek & Nemeth, 2013;
216 Bo et al., 2011; Robinson, 2005; Weitz et al., 2011; Williams & Lovatt, 2003). Such mixed
217 findings might be attributed to the interaction between the nature of the target stimulus
218 being acquired and the learning context, different tasks being used for measuring WM
219 and implicit learning, and the L2 learning domain (e.g. comprehension vs. production)
220 being tested.

221 With regard to the nature of the stimulus, we know that complex items are more
222 difficult to process than simple items (Hunter, Ames, & Koopman, 1983), while it is also
223 known that inflectional morphology has repeatedly been found to be difficult for adult L2
224 learners (Jiang, 2004, 2007). While the acquisition of complex structures depends on
225 individual differences in WM, the manner in which such a dependency interacts with
226 other factors in the learning context cannot be ignored. For instance, research suggests
227 that high token frequency mediates the availability of items in memory, leading to less
228 effort for processing (Ellis, 1996, 2001; Just & Carpenter, 1992; Melton, 1963).

229 Understanding how the learner's WM capacity mediates the acquisition of a
230 complex morphological pattern under different incidental learning conditions in which
231 frequency is manipulated would provide insights into whether incidental exposure, at
232 large, leads to a more successful acquisition of complex grammatical structures. The
233 present paper thus aims to further examine the combined effects of WM and frequency
234 on the successful acquisition of a complex pattern under incidental exposure.

235

236 3. The present study

237

238 The present study focuses on the acquisition of a complex noun-adjective
239 agreement pattern in Russian singular and plural noun phrases by novice adult learners
240 under the three incidental learning conditions, where type and token frequencies are
241 manipulated and there is an explicit learning condition. Following Ellis (2011), we adopted
242 the following definitions of type and token frequencies: 1) token frequency refers to how
243 often a particular form with a specific lexical item appears in the input, and 2) type
244 frequency accounts for the number of distinct lexical items that can be substituted in a
245 given construction.

246 In English, number is the major agreement category and bears an explicit
247 morphological marker -s added to the noun's root (Eberhard, Cutting & Bock, 2005),
248 whereas in more fusional languages, such as Russian, both the adjective and the noun
249 are inflectionally marked not only for number but also for gender and case (Lorimor et
250 al., 2008). This study uses a natural language with a complex morphology as a stimulus
251 input. It also includes measures of both receptive and productive knowledge attainment.
252 Finally, understanding the extent to which WM is engaged in incidental learning of such
253 a structure is particularly important because, for the L2 learner with a relatively poor L1
254 morphology, acquiring fusional morphological pattern is a challenging task (Kempe and

255 MacWhinney, 1998; McDonald, 1987) that will potentially draw on available cognitive
256 resources.

257 We address several research questions. (1) How do type and token frequencies
258 affect the acquisition of receptive and productive knowledge of a complex agreement
259 pattern under incidental learning conditions? (2) Do incidental learning conditions with a
260 manipulated frequency effect lead to more effective acquisition of a complex agreement
261 structure than an explicit learning condition? (3) Is a mediating effect of WM on receptive
262 and productive knowledge acquisition observable under different learning conditions?

263

264 4. Method

265

266 A between-subjects design was employed such that the learners were assigned to
267 one of the incidental learning conditions or the explicit learning condition. In L2 research,
268 implicit/incidental learning research training conditions are often manipulated on a
269 continuum from explicit learning conditions, in which learners are provided with
270 metalinguistic information (e.g., pedagogical rules) (DeKeyser, 1995; Norris & Ortega,
271 2000; Robinson, 1996), to implicit learning conditions, in which participants are asked to

focus on meaning and are not informed about the testing that will follow (Rebuschat & Williams, 2012; Tagarelli et al., 2011). Following the implications of the findings by Presson et al. (2014) and the vision that the rule-search condition allows for a certain degree of implicitness during learning, we employed metalinguistic explanations of the rule as a method of training in the explicit learning condition. The amount of time spent by participants during training in the explicit and the incidental learning conditions was similar. Performance accuracy was measured using both comprehension and production tasks.

4.1. Participants

Eighty adult native speakers of English (age range: 18-45, $M_{age} = 21$) without knowledge or exposure to Russian (or any other Slavic language) were included in the study (males: $n = 21$; females: $n = 59$). Following Leung and Williams (2011), participants with advanced knowledge of a language other than English were excluded from the study. The participants were students of humanities ($n = 48$), social sciences ($n = 12$), or natural sciences ($n = 15$) or were members of the administrative staff ($n = 5$) at a large university and were randomly allocated to one of the four learning conditions ($n = 20$

per condition). Participants received either course credit or monetary compensation for their participation.

4.2. Materials

The set for vocabulary pre-training included Russian words, specifically, six nouns and four adjectives (see Appendix for the full list of stimuli) three prepositions (*k* 'towards', *ot* 'away from', *s* 'with'), a particle (*eto* 'this'), as well as colour pictures compiled using ClipArt. Only adjectives that could be easily identified in the context of the pictures (e.g., small, white, old) were selected. All nouns were concrete nouns depicting animate stereotypical story characters (e.g., *karlik* or 'dwarf') of either feminine or masculine natural gender. The stimuli were matched based on the number of syllables. Nouns contained two or three syllables, and all adjectives were disyllabic. To maintain a consistent pattern, only nouns and adjectives that belonged to the inflectional paradigm represented in Table 1 were chosen. For instance, feminine nouns that ended with *-ek* in the genitive case plural, such as *babushka* 'grandmother' (pl. *babushek*), were excluded.

TABLE 1

The set of training sentences contained noun-adjective agreement phrases in nominative, dative, instrumental, and genitive cases for singular and plural forms of the noun, and each adjective was paired with only one noun to create a novel phrase. The four cases were selected based on how easy it would be to create a short story. Each story depicted feminine or masculine characters and consisted of eight slides presented sequentially, (four that corresponded to the agreement in the singular (nominative, dative, instrumental and genitive) and four that correspond to agreement in the plural (nominative, dative, instrumental and genitive)) presented sequentially. Each slide contained a picture and a Russian sentence, as illustrated in Figure 1 and Table 2. There were 7 novel stories in the high type frequency condition and 3 - in the low type frequency condition. A token represented the repetition of a particular story and therefore of the specific noun-adjective phrase in a certain agreement form (e.g., *malomu karliku* 'towards the short dwarf; masculine, dative, singular). Thus, there were 7 repetitions of each story in the high token frequency condition and 3 in the low token frequency condition (see Table 3 for the breakdown of trials in each condition).

Therefore, on the basis of this there were the following conditions created and participants were allocated to the following groups: high type/low token frequency, low type/high token frequency and low type/low token frequency.

TABLE 2

FIGURE 1

TABLE 3

4.3. WM testing

An operation span task (Unsworth, Heitz, Schrock, & Engle, 2005) was used to measure WM. This task was obtained from the Attention and WM Lab at Georgia Institute of Technology and has been previously used in several studies (Redick et al., 2012; Turner & Engle, 1989; Unsworth & Engle, 2008). The operation span task (Juffs & Harrington, 2011) is a complex WM span task that measures both the storage and processing components of WM.

341 In this task, participants were presented with simple arithmetical operations, such
342 as $(2 \times 1) + 1 = 3$, and were asked to judge their correctness as quickly as possible by
343 mouse-clicking a true or false box on the computer screen. Immediately after each
344 operation was judged, an English letter appeared on the screen, and participants were
345 instructed to memorize the letters in the order in which they were presented. Following
346 Unsworth et al. (2005), the OSpan score was calculated as the sum of all set sizes that were
347 perfectly recalled, considering the order of presentation. The highest possible score was
348 75.

349

350 *4.4. Procedure*

351

352 Participants first completed the WM test, then a pretraining phase, followed by
353 the training and the testing phases. The testing phase consisted of two immediate post-
354 tests that measured receptive and productive knowledge.

355

356 *4.4.1. Pretraining*

357 For the vocabulary test, participants were instructed to memorize the six target
358 Russian nouns, four adjectives, three prepositions, and the particle *eto* (see Appendix)
359 while reading through the slides on their computer screens at their own pace. Each slide
360 contained a Russian word (transliterated into the Latin alphabet), its English translation,
361 and a matching picture. The adjectives were presented in the masculine gender,
362 nominative case, and singular form. Following the memorization phase, participants
363 completed the vocabulary test. They saw a picture and a transliterated Russian word
364 presented via E-Prime 2 (Psychology Software Tools, Pittsburgh, PA) and were asked to
365 press 1 (match) or 2 (mismatch) on the keyboard to indicate whether the word matched
366 the picture. After their response, either Correct or Incorrect, together with the overall
367 percentage score, appeared on the computer screen. Participants had to score at least
368 85% on the vocabulary test to proceed to the training phase.

369

370 *4.4.2. Training in incidental learning conditions*

371 Participants in the incidental learning conditions were not informed about the
372 linguistic structure or that there would be a testing phase. These participants were
373 randomly assigned to one of the three incidental learning conditions (low type/high

374 token, low type/low token, high type/low token frequency). Depending on the condition,
375 they were presented with varying numbers of types and tokens for the training items (see
376 Table 3). Participants were informed that they were going to view stories about different
377 characters and that their task was to look at the pictures, read the Russian sentences
378 silently and try to understand the meaning. Participants received the following
379 instructions: "Now you will see stories about different characters. Please, look at the
380 picture, read the sentence to yourself and try to understand its meaning". In each
381 condition, as presented on the computer screen via E-Prime 2 (Psychology Software
382 Tools, Pittsburgh, PA), participants viewed sequences of pictures about stereotypical
383 story characters of masculine and feminine grammatical gender overlapping with their
384 biological gender and written Russian sentences containing the agreement pattern in
385 singular and plural forms. Each sequence contained eight pictures that were presented
386 for 3000 ms each in the following order: nominative (singular, plural); dative (singular,
387 plural); instrumental (singular, plural); and genitive cases (singular, plural) (see Figure 1).
388 Each slide contained a Russian sentence with embedded noun-adjective agreement in
389 singular or plural form and a picture representing a boy going towards, with or away

390 from a stereotypical story character or characters of a feminine or a masculine gender
391 (e.g., dwarf). The presentation of each sequence was randomized.

392

393 *4.4.3. Training in the explicit learning condition*

394

395 During training, participants in the explicit learning condition were provided with
396 metalinguistic information about noun-adjective agreement and were informed that they
397 would be tested on their acquisition of this knowledge. Agreement according to number,
398 gender and case was explained using two examples for each agreement rule. Each
399 example was represented by a slide containing a Russian sentence that was transliterated
400 into the Latin alphabet with adjectival and noun endings highlighted in bold, an English
401 translation written underneath the transliteration and a semantically corresponding
402 picture similar to the pictures presented to participants in the incidental learning
403 conditions. After receiving metalinguistic explanations regarding the agreement rules,
404 participants were given 15 minutes to examine the slides again at their own pace and to
405 memorize the morphological pattern.

406

407 4.4.4. Testing

408 For all the conditions, the participants completed a recognition and a production
409 task immediately after training. The recognition task was a number decision task that
410 tested their receptive knowledge of the agreement pattern in all its possible variations.
411 Such a task draws more upon implicit processing than a grammaticality judgement task
412 (GJT) (Anton-Mendez, 1999). The researchers assessed whether the learner could abstract
413 the notion of plurality/singularity expressed by the complex pattern of inflectional
414 markers different across the masculine and feminine agreement constructions in different
415 cases that were presented during training. Participants were told that they would next
416 see sentences similar to those they had previously seen, and they were asked to press *1*
417 to indicate that the sentence described one character or *2* if the sentence described
418 more than one character. The test consisted of 28 grammatical Russian sentences. There
419 were 14 old items, i.e., sentences presented during training, and 14 new items, i.e.,
420 sentences composed of previously unseen nouns and adjectives. If no response was
421 recorded, each stimulus would time out after 3000*ms*. Sentences presented during
422 training and containing familiar adjectival phrases were included to test whether the
423 learning was based on memorization, whereas new items were included to test whether

424 participants could generalize acquired knowledge to new instances. The same factors
425 that were controlled in the training items were controlled in the new items. Accuracy of
426 the participant response and reaction time (*RT*) on each item were collected during the
427 recognition task via E-Prime 2.

428 After completing the recognition task, participants were asked to complete a fill-
429 in-the-blank production task that consisted of 28 slides containing pictures and
430 grammatical Russian sentences (14 old and 14 new). In each block, half of the stimuli
431 consisted of agreement in the singular and half consisted of agreement in the plural.
432 Across the blocks, there were seven items with agreement in the feminine singular, seven
433 in the feminine plural, seven in the masculine singular, and seven in the masculine plural.
434 Participants had to fill in a blank for the adjectival ending (e.g., *Idu k mal___ karliku* 'I am
435 going towards the small dwarf'); accuracy for each item were recorded. Production and
436 recognition tasks were counterbalanced across the participants, with half of the
437 participants completing a recognition task first, and half – a production task first. All tasks
438 were completed in one session, which lasted between 60 and 90 minutes.

439

440 5. Results

The data were analysed using logistic and linear regression models in R, version 3.2.3, by applying a Generalized Linear Model (GLM) in the R Commander software package (R Development Core Team, 2015). We checked for normality and homogeneity by visual inspections of the plots of residuals against fitted values. A backwards model selection procedure was employed that began with a full model including all parameters and then excluded the parameters one at a time. An ANOVA function was used to determine whether the parameter significantly improved the model (Baayen, 2008). When fitting the model, all fixed effects of theoretical interest were retained in the models, even if they were non-significant. For a summary of model coefficients, see Table 4. Throughout the paper, MCMC-estimated p values that are considered significant at the $\alpha = 0.05$ level are presented.

5.1. Explicit vs incidental learning

The responses were scored for accuracy. A response was coded as correct if the learner was able to recognize the number agreement or produce the complete appropriate ending for the agreement pattern. Each participant received a maximum of 28 points for

correct responses in calculating their accuracy scores (see Table 5 for the overall accuracy and WM scores). Although general performance for comprehension accuracy was above chance (see Figure 2 for mean scores per condition), production levels under all conditions were low (Figure 3).

FIGURE 2

FIGURE 3

First, a logistic regression with *glmer* model function was run to analyse the accuracy of comprehension of the agreement pattern under both explicit and incidental learning conditions. Condition (explicit learning, high type/low token; low type/high token; low type/low token frequency), block (old items, new items; with old items used as a reference category) and the operation span score were included in the model as fixed effects, and item was entered as a random effect. The data were treatment-coded for learning condition. To compare the effectiveness of the learning condition on knowledge retention, the explicit learning condition was used as the reference category. As presented in Table 7, participants in the high type/low token frequency (incidental

learning) condition exhibited higher accuracy for comprehension of the agreement pattern than participants in the explicit learning condition. Individual reaction times (*RTs*) collected during the recognition task exceeding ± 2 *SD* were eliminated. The mean error rate was 0.2%. We then ran a linear regression with *glmer* model function with condition (explicit learning, high type/low token; low type/high token; low type/low token frequency), block (old items, new items) and operation span score as fixed effects and with item as the random effect to investigate the differences in *RTs*. Significantly shorter *RTs* were found for the participants in the low type/low token frequency condition than for those in the explicit learning condition; moreover, participants in the latter group also performed less accurately in agreement comprehension. However, with respect to comprehension accuracy and *RTs*, no difference between old and new items was found, and there was no effect of WM on either comprehension accuracy or *RTs*.

FIGURE 4

TABLE 6

Participants' responses to the fill-in-the blank task were coded for accuracy such that 1 indicated that the participant produced a complete adjectival ending in a relevant

position and 0 indicated that the participant produced either no ending or an inaccurate ending. The same model used in the analysis of comprehension accuracy was run to determine production accuracy. The analysis revealed that participants in the explicit learning condition significantly outperformed participants engaged in all of the incidental learning conditions in the production of complete endings. Moreover, it was determined that participants correctly answered questions regarding old items significantly more than new items. Finally, in contrast to production, there was an effect of WM on productive knowledge retrieval.

TABLE 7

5.2. Frequency and knowledge acquisition under incidental learning conditions

To further explore the effect of frequency on incidental learning, we ran the same model but included only the incidental conditions. The model included condition (high type/low token; low type/high token; low type/low token frequency), block (old items, new items; with old items as a reference category) and operation span scores as fixed effects and item as a random effect.

511

512 *5.2.1. Frequency and receptive knowledge*

513

514 The analysis using the model with the high type/low token frequency condition as a
515 reference category revealed that participants in the low type/high token condition ($M =$
516 84.50% , $SD = 11.50\%$, $\beta = -3.83$, $Wald\ z = -2.05$, $SE = 1.87$, $p = .04$) and the low type/low
517 token frequency ($M = 70.50\%$, $SD = 27.80\%$) condition recognized the agreement
518 pattern less accurately than participants in the high type/low token frequency condition
519 ($M = 89.50\%$, $SD = 5.90\%$; $\beta = -1.17$, $Wald\ z = -6.74$, $SE = 1.74$, $p < .001$). We then ran the
520 same model using the low type/low token frequency condition as a reference category
521 and found that participants in the low type/high token frequency condition performed
522 significantly better than participants in the low type/low token frequency condition ($\beta =$
523 7.88 , $Wald\ z = 5.21$, $SE = 1.51$, $p < .001$). No significant difference between old vs new
524 items with respect to participant accuracy was found ($\beta = 7.28$, $Wald\ z = 1.32$, $SE = 5.53$,
525 $p = .18$).

526 To analyse *RTs*, a linear regression model was run with the same variables as
527 those used for the analysis of comprehension accuracy. There was no significant

difference between participants' response times for those in the high type/low token
 condition ($M = 1014.58$, $SD = 20.76$) and those in the low type/high token frequency
 condition ($M = 1034.64$, $SD = 23.20$, $\beta = 6.97$, $t \text{ value} = .20$, $SE = 37.02$, $p = .84$).
 However, the response times for those in the low type/low token frequency condition
 were significantly shorter than the response times for those in the high type/low token
 condition ($\beta = -132.52$, $t \text{ value} = -3.76$, $SE = 35.26$, $p < .001$). When running the model
 for the low type/low token frequency condition ($M = 896.50$, $SD = 27.50$) as the
 reference category, it was found that participants' RTs in the low type/high token
 frequency condition ($\beta = 139.50$, $t \text{ value} = 4.12$, $SE = 33.90$, $p < .001$) were also
 significantly longer than the RTs for participants in the low type/low token frequency
 condition. No significant difference was found in participants' accuracy between old and
 new items ($\beta = -49.65$, $t \text{ value} = -.48$, $SE = 103.54$, $p = .63$), and no WM effect was found
 for either comprehension accuracy ($\beta = 8.58$, $Wald\ z = 1.58$, $SE = 5.43$, $p = .11$) or RTs (β
 $= 1.60$, $t \text{ value} = 1.49$, $SE = 1.07$, $p = .14$).

5.2.2. Frequency and productive knowledge

545 The same logistic regression model used for the analysis of comprehension
546 accuracy was employed for investigating production accuracy. First, the model was run
547 with high type/low token frequency as a reference level and determined that participants
548 in the low type/high token frequency condition were more likely to recall the correct
549 adjectival ending ($M = 13.90\%$, $SD = 14.9\%$) than participants in the high type/low token
550 frequency condition ($M = 8.60\%$, $SD = 9.90\%$, $\beta = 5.46$, $Wald\ z = 2.62$, $SE = 2.08$, $p =$
551 $.009$). Production accuracy performance did not differ between participants in the low
552 type/low token frequency condition ($M = 9.80\%$, $SD = 10.50\%$) and the high type/low
553 token frequency condition ($\beta = 1.14$, $Wald\ z = .52$, $SE = 2.22$, $p = .61$). The analysis of the
554 low type/low token frequency condition as a reference category indicated that
555 participants in the low type/high token frequency condition recalled endings more
556 accurately than those in the low type/low token frequency condition ($\beta = 4.39$, $Wald\ z =$
557 2.25 , $SE = 1.95$, $p = .02$). Participants also recalled significantly more correct endings for
558 old items than for new items ($\beta = 1.95$, $Wald\ z = 2.94$, $SE = 6.63$, $p = .03$). Finally, with
559 respect to comprehension, the analysis revealed that WM had no significant effect on
560 production ($\beta = 7.85$, $Wald\ z = 1.20$, $SE = 6.57$, $p = .23$).

561

6. Discussion

This study aimed to investigate the roles of type and token frequencies in the incidental acquisition of a complex noun-adjective agreement pattern and the mediating effect of individual differences in learners' WM. We were interested in examining the extent to which the combined effects of frequency in the incidental input and the learner's WM might help to override the lack of explicit instruction when acquiring a complex structure.

Our findings indicate that even during the initial stages of learning under incidental exposure, speakers of an L1 with a relatively poor morphological system were sensitive to morphological cues and could successfully recognize plurality represented by a complex morphological pattern. This confirms previous research on languages with less fusional morphology, such as in L2 Spanish and French (De Garavito & White, 2002; McCarthy, 2008; White et al., 2004), and on languages with a high fusional agreement morphology, such as Russian (Brooks, Kempe, & Sionov, 2006; Kempe et al., 2010), as well as incidental learning studies regarding the acquisition of complex morphological systems (Brooks & Kempe, 2013; Rogers, Revesz, & Rebuschat, 2015). The accessibility of

579 the concept of plurality, based on the dichotomous distinction between one and more
580 than one referent (Dispaldro, Ruggiero, & Scali, 2014) may provide an additional
581 contribution to the learning of such complex morphological patterns. Although
582 grammaticalized in English, number is believed to be prelinguistic in nature and more
583 semantically salient (Dispaldro, Ruggiero, & Scali, 2014; Eberhard, 1999).

584 Moreover, the complexity of the stimulus itself may facilitate its proneness to
585 being better captured by the implicit learning mechanisms. Even within the artificial
586 language learning paradigm, research demonstrates a stronger learning effect when the
587 input was complex and contained multiple levels of regularities as opposed to when it
588 was simplified (Saffran & Wilson, 2003; Thiessen & Saffran, 2009). Since natural
589 languages are believed to be inherently richer in cues and complexity than artificial
590 language systems (Erickson & Thiessen, 2015), when employing a natural language as a
591 stimulus in research, more pronounced incidental learning effect may be found.

592 In addition, despite the assumption that utilizing artificial language systems in
593 incidental learning experiments, generally provides insight into the natural language
594 learning (Ettlinger et al., 2016; Robinson, 2010), scholars, nevertheless, underscore the
595 importance of employing more natural language stimuli in current incidental learning

596 research (Erickson & Thiessen, 2015). To date, only a few studies used natural languages
597 as a material (Brooks & Kempe, 2013; Godfroid, 2016). The present study, therefore, adds
598 to this trend and extends the existing artificial language learning research by utilizing a
599 natural language within the incidental learning paradigm.

600 Some incidental learning conditions in the present study appeared to be more
601 effective at promoting learning at the level of recognition of a complex linguistic pattern
602 than the explicit learning condition where knowledge acquisition was fostered by
603 metalinguistic information. This finding is consistent with the theoretic stipulation that
604 incidental exposure bestows a greater advantage on learning a complex grammatical
605 structure (Krashen, 1982, 1994; Reber, 1989), and it also confirms the existent research
606 that provides evidence of higher knowledge attainment under incidental learning
607 conditions as opposed to intentional learning conditions (DeKeyser, 1995; Robinson,
608 1996) in adult L2 learners. It is widely acknowledged in the literature that L2 inflectional
609 morphology represents the greatest challenge for learners compared to other areas of
610 morpho-syntax (DeKeyser, 2005; Larsen-Freeman, 2010). This premise is confirmed by
611 research that compares different types of grammatical knowledge and finds fewer errors
612 in word order acquisition compared to morphology (Grey et al., 2014). Moreover, during

613 the post-critical period age, such knowledge must be acquired explicitly and be triggered
614 by declarative mechanisms, as some theories suggest (Ullman, 2004). Therefore, the high
615 learning effect obtained in the present study under the incidental learning condition and
616 enhanced by type frequency supports both the assumption that incidental exposure can
617 help adults to override maturational constraints on learning and Krashen's claim
618 (Krashen, 1982, 1994), with the correction, however, that an incidental learning mode
619 requires additional triggers. The role of frequency, as one such trigger, is generally
620 consistent with the cognitive-associative view of L2 acquisition (N. Ellis, 2002; 2012) and
621 the research that demonstrates the positive frequency impact on L2 morphology
622 learning (Bowden, Gelfand, Sanz, & Ullman, 2010).

623 Overall, as our findings suggest, although the participants in the explicit learning
624 conditions exhibited higher production accuracy than those in the incidental learning
625 conditions, the explicit learning mode was not effective for acquiring a complex pattern.
626 In the present study, performance, even in production domain, that is dependent on
627 higher order processes (Keenen & MacWhinney, 1987) and conscious knowledge
628 remained below chance in all learning conditions, including the explicit learning
629 condition. Future research may consider ways to improve such performance in a

630 longitudinal study. Perhaps adopting a paradigm in which training is conducted over
631 multiple sessions would help to identify those factors involved in successful productive
632 knowledge acquisition and the exposure mode that is most beneficial.

633

634 *6.1. Frequency and incidental learning*

635

636 As demonstrated by the results of the present study, frequency interacts with the
637 learning condition and provides interesting and differential effects for the productive and
638 receptive acquisition of a complex pattern under incidental exposure. Receptive
639 knowledge acquisition is affected by type frequency, whereas productive knowledge
640 acquisition is affected by token frequency. According to Bybee (1985), type frequency
641 promotes the generalization of grammatical structures. Thus, for successful recognition,
642 the learner must develop an abstract schema by collecting a sizeable number of types of
643 a given construction (Bybee & Thompson, 2000; N. Ellis, 2002; Plunkett & Marchman,
644 1991). Our findings indicate that the larger the number of different lexical items
645 appearing within a complex stimulus pattern during training, the more accurate the
646 identification and generalization of the agreement structure.

647 For productive knowledge acquisition, frequency interacts differently with the
648 incidental learning condition and the complex stimulus input, providing a higher learning
649 effect under the condition with high token frequency. This indicates that the item-based
650 learning trend is similar to L1 acquisition, where a learner begins with memorizing the
651 pattern based on specific construction examples (Braine and Brooks, 1995; Brooks,
652 Tomasello, Dodson and Lewis, 1999; Tomasello, 2000, 2008). The item-based learning
653 effect is also supported by the finding that participants performed better on old items
654 than on new items with respect to production but not with respect to comprehension.

655 Such a discrepancy in frequency effects for learning incidentally between
656 production and comprehension reinforces the general assumption that comprehension
657 precedes production in language acquisition (e.g., learning of morphology in children)
658 (Clark & Hecht, 1982); the acquisition of singular-plural constructions (Fraser, Bellugi, &
659 Brown, 1963), and the L2 adult learning of inflectional morphology (Fenson, Dale,
660 Reznick, Bates, et al., 1994). It also reflects the differences in the sub-processes involved
661 in production and comprehension (Tanner, Nicol & Brehm, 2014).

662 To better understand how frequency impacts the acquisition of a complex
663 structure under incidental exposure in different modalities and the extent to which we

664 can examine effective learning in the production domain, a more extended study may be
665 insightful. For instance, providing enhanced training over several sessions or
666 manipulating different degrees of frequency in the input would yield a more
667 comprehensive picture.

668

669 *6.2. Working Memory*

670 Finally, we also aimed to explore the mediating effect of WM on the acquisition of
671 a complex structure under different incidental learning conditions enhanced by type and
672 token frequencies. The null WM effect indicates that it is the frequency alone that shapes
673 the learning of a linguistically complex structure. One possible explanation, which is also
674 consistent with the assumption of automaticity and the effortless nature of the implicit
675 learning process (Shiffrin and Schneider, 1977), is that when the stimulus is sufficiently
676 complex, implicit learning mechanisms underpin such learning without relying on
677 cognitive resources.

678 To support this assumption, previous research on adult implicit learning provides
679 ample evidence suggesting that WM is not implicated. This applies to those studies
680 focusing on the relationship between WM and grammatical knowledge acquisition under

681 incidental learning conditions (Tagarelli et al., 2011, 2016; Yang & Li, 2012), to studies
682 employing sequence learning (Conway et al., 2011; Kaufman et al., 2010), and to research
683 focusing on the productive acquisition of a Russian case-marking system (Brooks and
684 Kempe, 2013).

685 An alternative interpretation of the null WM effect could relate to the nature of
686 the agreement structure used in the present study. It might be the case that plurality
687 itself may induce a processing cost (Tanner et al., 2014) or that the linguistic complexity
688 of the morphological system, which factors in several agreement variables, places a high
689 cognitive demand on knowledge retrieval, thus hindering access to WM (Caplan and
690 Waters, 1999; Hopp, 2006, 2010; McDonald, 2006). This line of thinking may suggest that
691 the structure employed in the current study was, in principle, too complex to be
692 acquired, regardless of individual variations among learners with respect to their WM
693 capacity. For instance, Sagarra (2007), who investigated agreement processing in L2,
694 found that WM was engaged when the complexity of the target structure was low but
695 that WM was not involved in the processing of more complex structures. WM was found
696 to be a predictor for understanding sentences with within-phrase gender agreement
697 violations (e.g., La mujer lava la blusa *blanco en la cocina 'The woman washes the

698 *white (masc) blouse (fem) in the kitchen') by English L2 learners of Spanish but was not
699 a predictor for sentences that contained gender agreement violations across clauses,
700 which represents a more challenging task for the learner. In this sense, the linguistic
701 complexity of the structure under investigation taps into cognitive complexity. The null
702 correlation with WM may indicate that the present pattern is more cognitively
703 demanding for all language learners (Housen & Simoens, 2016) when it is to be acquired
704 without intention and awareness.

705 In spite of the positive results reported herein, one possible limitation of the
706 present study involves the comparability between explicit and incidental learning
707 conditions. The rationale behind choosing the metalinguistic explanation training rather
708 than employing a rule-search condition involves the robust learning effect typically
709 reported in the literature in the explicit learning conditions where metalinguistic
710 information about the target structure was provided to the learner. Another potential
711 limitation of the study was the difficulty in teasing apart the categories of gender, case
712 and number when testing the acquisition of a complex agreement pattern. A similar
713 challenge was recorded by Brooks, Kempe and Sionov (2006) and attributed to the
714 inflectional syncretism of the Russian language. However, obtaining information about

715 how well each of the grammatical category was learned by future research might provide
716 a better understanding about acquisition of complex systems. Finally, exploring how
717 other factors, such as stereotypical gender (Molinaro, Su & Carreiras, 2016; Siyanova-
718 Chanturia, Pesciarelli & Cacciari, 2012) of the stimuli used in the present study, may foster
719 learning of a morphological pattern could be another potential trend of research.
720 Despite its limitations, nevertheless, the advantage of the current research is its
721 contribution to the growing understanding of L2 grammatical acquisition and its use of a
722 natural language system. Studies of the incidental learning of natural language
723 grammars are limited because research traditionally used artificial languages. Despite
724 providing control over confounding factors, artificial languages present a much-
725 simplified version of natural language (Hulstijn et al., 2014).

726

727 7. Conclusion

728 Overall, the present findings confirm that learning effects emerge from the
729 complex synergies of the complexity of the target structure being acquired and the
730 learning context with available facilitating factors. This study offers evidence that the
731 incidental learning condition can be more beneficial for receptive acquisition of a

732 complex structure if fostered by type frequency. It shows that within the receptive
733 domain a complex grammatical structure can be acquired incidentally more effectively,
734 even when compared to the explicit learning mode. This evidence is in line with the
735 theoretical claim that a complex grammatical structure is best to be learned
736 incidentally/implicitly (Krashen, 1982, 1994; Reber, 1989). Moreover, our study also
737 provide empirical evidence for the suggestion that in order to better understand the
738 acquisition of complex structures incidentally it is necessary to study the interaction
739 between the learning condition and the role of other facilitating factors – such as
740 frequency – in the input (Hulstijn, 2005). However, further research is needed to
741 illuminate productive acquisition. Generally, our findings add to the existing incidental
742 learning research and to the usage-based approach to second language acquisition (N.
743 Ellis, 2002, 2012).

744

745 References

746 Andringa, S., De Glopper, K., & Hacquebord, H. (2011). Effects of explicit and implicit
747 instruction on free written response task performance. *Language Learning*, 61, 868 –
748 903.

749 Arnon, I., & Snider, N. (2010). More than words: Frequency effects for multi-word phrases.
750 *Journal of Memory & Language*, 62, 67–82.

751 Baddeley, A. (2010). Working memory. *Current Biology*, 20 (4), 136-140.

752 Barber, H., & Carreiras, (2005). Grammatical gender and number agreement in Spanish:
753 An ERP comparison. *Journal of Cognitive Neuroscience*, 17, 137-153.

754 Baayen, R. (2008). *Analyzing Linguistic Data. A Practical Introduction to Statistics Using R*.
755 Cambridge University Press.

756 Blackwell, A., & Bates, E. (1995). Inducing agrammatic profiles in normals: Evidence for the
757 selective vulnerability of morphology under cognitive resource limitation. *Journal of*
758 *Cognitive Neuroscience*, 7, 228–257.

759 Bo, J., Jennett, S., & Seidler, R. (2011). Working memory capacity correlates with implicit
760 serial reaction time task performance. *Experimental Brain Research*, 214 (1), 73-81.

761 Bock, K. (1987). An effect of the accessibility of word forms on sentence structures.
762 *Journal of Memory & Language*, 26, 119-137.

763 Bock, K, & Irwin, D. (1980). Syntactic effects of information availability in sentence
764 production. *Journal of Verbal Learning & Verbal Behavior*, 19, 467-484.

765 Bock, K., & Warren, R. (1985). Conceptual accessibility and syntactic structure in sentence
 766 formulation. *Cognition*, 21, 47-67.

767 Bowden, H., Gelfand, M., Sanz, C., & Ullman, M. (2010). Verbal inflectional morphology in
 768 L1 and L2 Spanish: A frequency effects study examining storage versus
 769 composition. *Language Learning*, 60 (1), 44-87.

770 Braine, M., & Brooks, P. (1995). Verb argument structure and the problem of avoiding an
 771 overgeneral grammar. In Tomasello, M., & Merriman, W (eds.) *Beyond Names for*
 772 *Things: Young Children's Acquisition of Verbs*. Hillsdale, NJ: Erlbaum, 352–376.

773 Brooks, P., & Kempe, V. (2013). Individual differences in adult foreign language learning:
 774 The mediating effect of metalinguistic awareness. *Memory & Cognition* 41, 281-296.

775 Brooks, P., Tomasello, M., Dodson, K, & Lewis, L. (1999). Young children's
 776 overgeneralizations with fixed transitivity verbs. *Child Development*, 70, 1325–1337.

777 Bulté, B., & Housen, A. (2012). Defining and operationalising L2 complexity. In A. Housen,
 778 F. Kuiken, & I. Vedder (Eds.), *Dimensions of L2 performance and proficiency—*
 779 *investigating complexity, accuracy and fluency in SLA* (pp. 21 – 46).
 780 Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

781 Bulté, B., & Housen, A. (2014). Conceptualizing and measuring short-term changes in L2
782 writing complexity. *Journal of Second Language Writing, 26*, 42-65.

783 Bybee, J. (1985). *Morphology: A Study of the Relation Between Meaning and Form*.
784 Philadelphia, PA: John Benjamins.

785 Bybee, J., & Thompson, S. (2000). Three frequency effects in syntax. *Berkeley Linguistic
786 Society, 23*, 378-388.

787 Caplan, D., & Waters, G. (1999). Verbal working memory and sentence comprehension.
788 *Behavioral Brain Science, 22*, 77-94.

789 Christiansen, M., & Chater, N. (1999). Towards a connectionist model of recursion in
790 human linguistic performance. *Cognitive Science, 23*, 157-205.

791 Clark, E., & Hecht, B. (1983). Comprehension, production, and language
792 acquisition. *Annual Review of Psychology, 34*, 325-349.

793 Collins, L. (2004). The particulars on universals: A comparison of the acquisition of tense-
794 aspect morphology among Japanese and French-speaking learners of English.
795 *Canadian Modern Language Review, 61*, 251-274.

796 Collings, L., Trofimovich, P., White, J., Cardoso, W., & Horst, M. (2009). Some input on the
 797 easy/difficult grammar question: An empirical study. *The Modern Language Journal*,
 798 93, 336-353.

799 Conway, C., Baurnschmidt, A., Huang, S., & Pisoni, D. (2011). Implicit statistical learning in
 800 language processing: Word predictability is the key. *Cognition*, 114, 356-371.

801 Dahl, Ö. (2004). *The Growth and Maintenance of Linguistic Complexity*. John Benjamins
 802 Publishing.

803 de Graaff, R. (1997). The eXperanto experiment: Effects of explicit instruction on second
 804 language acquisition. *Studies in Second Language Acquisition*, 19, 249-297.

805 DeKeyser, R. (1995). Learning second language grammar rules: An experiment with a
 806 miniature linguistic system. *Studies in Second Language Acquisition*, 17, 379-410.

807 DeKeyser, R. (2000). The robustness of critical period effects in second language
 808 acquisition. *Studies in Second Language Acquisition*, 22, 499-533.

809 DeKeyser, R. (2005). What makes learning second-language grammar difficult? A review
 810 of issues. *Language Learning*, 55, 1-25.

811 DeKeyser, R., & Sokalski, K. (1996). The differential role of comprehension and production
 812 practice. *Language Learning*, 46, 613-642.

813 De Vincenzi, M., & Di Domenico, E. (1999). A distinction among features: the role of
 814 gener and number in the retrieval of pronoun antecedents. *Rivista di linguística*, 11,
 815 41-74.

816 Dornyei, Z. (2005). *The Psychology of the Language Learner*. Hillsdale, NJ: Erlbaum
 817 Associates.

818 Eberhard, K. (1999). The accessibility of conceptual number to the processes of subject-
 819 verb agreement in English. *Journal of Memory and Language*, 41, 560-578.

820 Eberhard, K, Cutting, J, & Bock, K. (2005). Making syntax of sense: number agreement in
 821 sentence production. *Psychological Review*, 112, 531.

822 Ellis, N. (1993). Rules and instances in foreign language learning: interactions of implicit
 823 and explicit knowledge. *European Journal of Cognitive Psychology*, 5, 289-318.

824 Ellis, N. (2002). Frequency effects in language processing: A review with implications for
 825 theories of implicit and explicit language acquisition. *Studies in Second Language*
 826 *Acquisition*, 24, 143-188.

827 Ellis, N. (2005). At the interface: dynamic interactions of explicit and implicit language
 828 knowledge, *Studies in Second Language Acquisition*, 27, 305–352.

829 Ellis, N. (2006). The associative-cognitive CREED. In VanPatten, B., & Williams, J. (eds).
830 *Theories in Second Language Acquisition: An introduction*. Cambridge: CUP.

831 Ellis, N. (2012). Formulaic language and second language acquisition: Zipf and the phrasal
832 teddy bear. *Annual Review of Applied Linguistics*, 32, 17-44.

833 Ellis, N., & Ferreira-Junior, F. (2009). Construction learning as a function of frequency,
834 frequency distribution, and function. *The Modern Language Journal*, 93, 370-385.

835 Ellis, N., Frey, E., & Jalkanen, I. (2008). The psycholinguistic reality of collocation and
836 semantic prosody: Lexical access. In: Romer, U., & Schulze, R. (eds.) *Exploring the*
837 *Lexis-grammar Interface*. Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins.

838 Ellis, N., O'Donnell, M., & Romer, U. (2014). The processing of verb-argument
839 constructions is sensitive to form, function, frequency, contingency and
840 prototypicality. *Cognitive Linguistics*, 25, 55-98.

841 Elman, J. (1991). Distributed representations, simple recurrent networks, and grammatical
842 structure. *Machine Learning*, 7, 195-225.

843 Erickson, L., & Thiessen, E. (2015). Statistical learning of language: theory, validity, and
844 predictions of a statistical learning account of language acquisition. *Developmental*
845 *Review*, 37, 66-108.

846 Ettlinger, M., Morgan-Short, K., Faretta-Stutenberg, M., & Wong, P. (2016). The
 847 relationship between artificial and second language learning. *Cognitive science*, 40(4),
 848 822-847.

849 Godfroid, A. (2016). The effects of implicit instruction on implicit and explicit knowledge
 850 development. *Studies in Second Language Acquisition*, 38(2), 177-215.

851 Grey, S., Williams, J. N., & Rebuschat, P. (2014). Incidental exposure and L3 learning of
 852 morphosyntax. *Studies in Second Language Acquisition*, 36, 1-34.

853 Hopp, H. (2006). Syntactic features and reanalysis in near-native processing. *Second*
 854 *Language Research*, 22, 369-397.

855 Hopp, H. (2010). Ultimate attainment in L2 inflection: Performance similarities between
 856 non-native and native speakers. *Lingua*, 120, 901-931.

857 Housen, A. (2014). Difficulty and complexity of language features and second language
 858 instruction. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*, 1-7.

859 Housen, A., Pierrard, M., & Van Daele, S. (2005). Structure complexity and the efficacy of
 860 explicit grammar instruction. In Housen, A., & Pierrard, M. (eds.) *Investigations in*
 861 *Instructed Second Language Acquisition*. Berlin and New York: Mouton de
 862 Gruyter, 235-270.

863 Housen, A., & Simoens, H. (2016). Introduction: Cognitive perspectives on difficulty and
 864 complexity in L2 acquisition. *Studies in Second Language Acquisition*, 38, 163 –
 865 175.

866 Hulstijn, J. (2005) Theoretical and empirical issues in the study of implicit and explicit
 867 second-language learning. *Studies in Second Language Acquisition*, 27, 129-140.

868 Hulstijn J, & de Graaff, R. (1994). Under what conditions does explicit knowledge of a
 869 second language facilitate the acquisition of implicit knowledge? A research proposal.
 870 *AILA Review*, 11, 97-112.

871 Hummel, K. (2009). Aptitude, phonological memory, and second language proficiency in
 872 non-novice adult learners. *Applied Psycholinguistics*, 30, 225–249.

873 Hunter, M., Ames, E., & Koopman, R. (1983). Effects of stimulus complexity and
 874 familiarization time on infant preferences for novel and familiar
 875 stimuli. *Developmental Psychology*, 19(3), 338-352.

876 Janacsek, K., & Nemeth, D. (2013). Implicit sequence learning and working memory:
 877 correlated or complicated? *Cortex*, 49(8), 2001-2006.

878 Jiang, N. (2004). Morphological insensitivity in second language processing. *Applied*
 879 *Psycholinguistics*, 25, 603–634.

880 Jiang, N. (2007). Selective integration of linguistic knowledge in adult second language
 881 learning. *Language Learning*, 57, 1–33.

882 Jiang, N., & Nekrasova, T. (2007). The processing of formulaic sequences by second
 883 language speakers. *The Modern Language Journal*, 91, 433–445.

884 Juffs, A., & Harrington, M. (2011). Aspects of working memory and L2 learning. *Language*
 885 *Teaching*, 44, 137 – 166.

886 Johnson, J., & Newport, E. (1989). Critical period effects in second language learning: The
 887 influence of maturational state on the acquisition of English as a second
 888 language. *Cognitive Psychology*, 21(1), 60–99.

889 Just, M., & Carpenter, P. (1992). A capacity theory of comprehension: Individual
 890 differences in working memory. *Psychological Review*, 99, 122–149.

891 Kaufman, S., Deyoung, C., Gray, J., Jiménez, L., Brown, J., & Mackintosh, N. (2010). Implicit
 892 learning as an ability. *Cognition*, 116, 321–340.

893 Kempe, V., Brooks, P., & Kharkhurin, A. (2010). Cognitive predictors of generalization of
 894 Russian grammatical gender categories. *Language Learning*, 60, 127–153.

895 Kempe, V., & MacWhinney, B. (1998). The acquisition of case marking by adult learners of
 896 Russian and German. *Studies in Second Language Acquisition*, 20, 543–587.

- 897 Keenan, J. M., & MacWhinney, B. (1987). Understanding the Relationship between
898 Comprehension and Production. In H. W. Dechert & M Raupach (Eds.),
899 Psycholinguistic Models of Production (pp. 149–155). Norwood, N.J.: Ablex Publishing
900 Corporation.
- 901 Krashen, S. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Oxford:
902 Pergamon.
- 903 Krashen, S. (1994). The input hypothesis and its rivals. In Ellis N (eds.) *Implicit and Explicit*
904 *Learning of Languages*. London: Academic Press, 45-77.
- 905 Kusters, W. (2003). *Linguistic Complexity*. Netherlands Graduate School of Linguistics.
- 906 Larsen-Freeman, D. (2010). Not so fast: A discussion of L2 morpheme processing and
907 acquisition. *Language Learning*, 60, 221-230.
- 908 Linck, J., Osthus, P., Koeth, J., & Bunting, M. (2014). Working memory and second
909 language comprehension and production: A meta-analysis. *Psychonomic Bulletin &*
910 *Review*, 21, 861–883.
- 911 Lorimor, H., Bock, K., Zalkind, E., Sheyman, A., & Beard, R. (2008). Agreement and
912 attraction in Russian. *Language and Cognitive Processes*, 23, 769-799.

- 913 Marsden, E., Williams, J., & Liu, X. (2013). Learning novel morphology: The role of
914 meaning and orientation of attention at initial exposure. *Studies in Second Language*
915 *Acquisition, 35*, 619 – 654.
- 916 McCarthy, C. (2008). Morphological variability in the comprehension of agreement: an
917 argument for representation over computation. *Second Language Research, 24*, 459–
918 486.
- 919 McDonald, J. (2006). Beyond the critical period: Processing-based explanations for poor
920 grammaticality judgment performance by late second language learners. *Journal of*
921 *Memory and Language, 55*, 381–401.
- 922 McDonald, J., Bock, K., & Kelly, M. (1993). Word and world order: Semantic, phonological,
923 and metrical determinants of serial position. *Cognitive Psychology, 25*, 188-230.
- 924 MacDonald, M., Just, M., & Carpenter, P. (1992). Working memory constraints on the
925 processing of syntactic ambiguity. *Cognitive Psychology, 24*, 56–98.
- 926 MacWhinney, B. (1998). Models of the emergence of language. *Annual Review of*
927 *Psychology, 49*, 199–227.

- 928 Martin, K. & Ellis, N. (2012). The roles of phonological short-term memory and working
 929 memory in L2 grammar and vocabulary learning. *Studies in Second Language*
 930 *Acquisition, 34*, 379-413.
- 931 McWhorter, J. (2001). The world's simplest grammars are creole grammars. *Linguistic*
 932 *typology, 5* (2), 125-166.
- 933 McWhorter, J. (2007). *Language Interrupted: Signs of Non-native Acquisition in Standard*
 934 *Language Grammars*. Oxford University Press.
- 935 Melton, A. (1963). Implications of short-term memory for a general theory of
 936 memory. *Journal of Memory and Language, 2*, 1-28.
- 937 Miestamo, M. (2008). Grammatical complexity in a cross-linguistic perspective. In M.
 938 Miestamo, K. Sinnemaki, & F. Karlsson (Eds.), *Language complexity: Typology, contact,*
 939 *change* (pp. 23 – 42). Amsterdam and Philadelphia: Benjamins.
- 940 Miyake, A., & Friedman, N. (1998). Individual differences in second language proficiency:
 941 Working memory as "language aptitude". In Healy, A., & Bourne, L. (eds.) *Foreign*
 942 *Language Learning: Psycholinguistic Studies on Training and Retention*. Mahwah, NJ:
 943 Lawrence Erlbaum, 339–364.
- 944 Molinaro, N., Su, J., & Carreiras, M. (2016). Stereotypes override grammar: Social
 945 knowledge in sentence comprehension. *Brain and Language, 155*, 36-43.

946 Morgan-Short, K., Sanz, C., Steinhauer, K., & Ullman, M. (2010). Second language
 947 acquisition of gender agreement in explicit and implicit training conditions: An event-
 948 related potential study. *Language Learning*, 60, 154-193.

949 Nakamura, D. (2012). Input skewedness, consistency, and order of frequent verbs in
 950 frequency-driven second language construction learning: A replication and extension
 951 of Casenhiser and Goldberg (2005) to adult second language acquisition. *IRAL*, 50, 1-
 952 37.

953 Norris, J., & Ortega, L. (2000). Effectiveness of L2 instruction: A research synthesis and
 954 quantitative meta-analysis. *Language Learning*, 50, 417-528.

955 Pallotti, G. (2015). A simple view of linguistic complexity. *Second Language Research*, 31,
 956 117 – 134.

957 Pienemann, M. (1989). Is language teachable? Psycholinguistic experiments and
 958 hypotheses. *Applied Linguistics*, 10, 52–79.

959 Plunkett, K., & Marchman, V. (1991). U-Shaped learning and frequency effects in a
 960 multilayered perceptron: Implications for child language acquisition. *Cognition*, 38,
 961 43-102.

- 962 Presson, N., MacWhinney, B., & Tokowicz, N. (2014). Learning grammatical gender: The
963 use of rules by novice learners. *Applied Psycholinguistics*, 35, 709-737.
- 964 Real, F., & Christiansen, M. (2009). Sequential learning and the interaction between
965 biological and linguistic adaptation in language evolution. *Interaction Studies*, 10, 5–
966 30.
- 967 Reber, A. (1989). Implicit learning and tacit knowledge. *Journal of Experimental*
968 *Psychology: General* 118, 219-235.
- 969 Rebuschat, P., & Williams, J. (2012). Implicit and explicit knowledge in second language
970 acquisition. *Applied Psycholinguistics*, 33, 1-28.
- 971 Robinson, P. (1996). Learning simple and complex second language rules under implicit,
972 incidental, rule-search and instructed conditions. *Studies in Second Language*
973 *Acquisition*, 18, 27-67.
- 974 Robinson, P. (2005). Cognitive abilities, chunk-strength, and frequency effects in implicit
975 artificial grammar and incidental L2 learning: Replications of Reber, Walkenfeld, and
976 Hernstadt (1991) and Knowlton, and Squire (1996) and their relevance for SLA. *Studies*
977 *in Second Language Acquisition*, 27, 235-268.

978 Robinson, P. (2010). Implicit artificial grammar and incidental natural second language
 979 learning: How comparable are they? *Language Learning*, 6 (2), 245-263.

980 Roehr, K. (2008). Linguistic and metalinguistic categories in second language learning.
 981 *Cognitive Linguistics*, 19, 67-106. Rogers, J., Revesz, A., & Rebuschat, P. (2015). Implicit
 982 and explicit knowledge of inflectional morphology. *Applied Psycholinguistics*, 1-32.

983 Saffran, J., & Wilson, D. (2003). From syllables to syntax: Multilevel statistical learning by
 984 12-month-old infants. *Infancy*, 4 (2), 273–284.

985 Sagarra, N. (2007). Online processing of gender agreement in low proficient English–
 986 Spanish late bilinguals. In: Cabrera MJ, CamachoJ, Deprez V, Flores N, and Sanchez L
 987 (Eds.) Romance linguistics 2006: Selected papers from the 36th Linguistic Symposium
 988 on Romance Languages. Amsterdam: John Benjamins, 240-253.

989 Sagarra, N. & Herschensohn, J. (2010). The role of proficiency and working memory in
 990 gender and number agreement processing in L1 and L2 Spanish. *Lingua*, 120, 2022-
 991 2039.

992 Sagarra, N., & Herschensohn, J. (2012). Processing of gender and number agreement in
 993 late Spanish bilinguals. *International Journal of Bilingualism*, 17, 607-627.

- 994 Shiffrin, R., & Schneider, W. (1977). Controlled and automatic human information
995 processing: II Perceptual learning, automatic attending and general theory.
996 *Psychological Review*, 84, 127-190.
- 997 Slobin, D. (1985). Crosslinguistic evidence for the language making capacity. In: D. Slobin
998 (Eds.) *The Crosslinguistic Study of Language Acquisition*. Hillsdale, NJ: Erlbaum, 1157–
999 1249.
- 1000 Spada, N., & Tomita, Y. (2010). Interactions between type of instruction and type of
1001 language features: A meta-analysis. *Language Learning*, 60, 263–308.
- 1002 Speciale, G., Ellis, N., & Bywater, T. (2004). Phonological sequence learning and short-
1003 term store capacity determine second language vocabulary acquisition. *Applied*
1004 *Psycholinguistics*, 25, 293–321.
- 1005 Siyanova-Chanturia, A., Pesciarelli, F., & Cacciari, C. (2012). The electrophysiological
1006 underpinnings of processing gender stereotypes in language. *PLoS One*, 7 (12), 1-
1007 11.
- 1008 Tagarelli, K., Borges-Mota, M., & Rebuschat, P. (2011). The role of WM in implicit and
1009 explicit language learning, 2061-2066.

- 1010 Tagarelli, K. M., Ruiz-Hernández, S., Vega, J. L. M., & Rebuschat, P. (2016). Variability in
1011 second language learning: The roles of individual differences, learning conditions, and
1012 linguistic complexity. *Studies in Second Language Acquisition*, 38 (2), 293 – 316.
- 1013 Taguchi, N. (2007). Chunk learning and the development of spoken discourse in a
1014 Japanese as a foreign language classroom. *Language Teaching Research*, 11, 433–457.
- 1015 Tanner, D., Nicol, J., & Brehm, L. (2014). The time-course of feature interface in
1016 agreement comprehension: Multiple mechanisms and asymmetrical attraction.
1017 *Journal of Memory and Language*, 76, 195-215.
- 1018 Thiessen, E., & Saffran, J. (2003). When cues collide: Use of stress and statistical cues to
1019 word boundaries by 7-to 9-month-old infants. *Developmental Psychology*, 39 (4),
1020 706–716.
- 1021 Tomasello, M. (2000). The item-based nature of children's early syntactic development.
1022 *Trends in Cognitive Sciences*, 4, 156-163.
- 1023 Tomasello, M. (2008). *Origins of Human Communication*. Cambridge: The MIT Press.
- 1024 Unsworth, N., Heitz, R., Schrock, J., & Engle, R. (2005). An automated version of the
1025 operation span task. *Behavior Research Methods*, 37, 498-505.

- 1026 Waters G, Caplan, D., & Yampolsky, S. (2003). On-line syntactic processing under
1027 concurrent memory load. *Psychonomic Bulletin and Review*, 10, 88–95.
- 1028 Weitz, D., O'Shea, G., Zook, N., & Needham, W. (2011). Working memory and sequence
1029 learning in the Hebb digits task: Awareness is predicted by individual differences in
1030 operation span. *The American Journal of Psychology*, 124 (1): 49-62.
- 1031 Williams, J. (2012). Working memory and SLA. In S. M. Gass & A. Mackey (Eds.), *The*
1032 *Routledge handbook of second language acquisition* (pp. 427–441). New York, NY:
1033 Routledge.
- 1034 Williams, J. & Evans, J. (1998). What kind of focus and on which forms? In: Doughty C and
1035 Williams J (eds.) *Focus on Form in Classroom Second Language Acquisition*.
1036 Cambridge: Cambridge University Press, 139–155.
- 1037 Williams, J. & Lovatt, P. (2003). Phonological memory and rule learning. *Language*
1038 *Learning*, 53, 67–121.
- 1039 Yang, J. & Li, P. (2012) Brain networks of explicit and implicit learning. *PLOS ONE* 7: 1–9.
- 1040
- 1041
- 1042

1043

1044

Appendix

1045 *Vocabulary Training and Test*

Noun	Adjective	Preposition
vedma – witch	krasniy – red	Idu k... – I am going towards
karlik – dwarf	jeltiy – yellow	Idu s... – I am going with
nevesta – bride	lisiy – bald	Idu ot... – I am going from
vdova – widow	maliy – small	
pojarnik – firefighter		
begun – runner		

1046

1047

1048 *Training Sentences*

1049 Masculine singular

1050 Eto seriyy pojarnik/ This is a grey firefighter

1051 Idu k seromu pojarniku/ I am going towards the grey firefighter

1052 Idu s serim pojarnikom/ I am going with the grey firefighter

1053 Idu ot serogo pojarnika/ I am going away from the grey firefighter

1054

1055 Eto maliy karlik/ This is a small dwarf

- 1056 Idu k malomu karliku/ I am going towards the small dwarf
- 1057 Idu s malim karlikom/ I am going with the small dwarf
- 1058 Idu ot malogo karlika / I am going away from the small dwarf
- 1059
- 1060 Eto jeltiy begun/ This is a yellow runner
- 1061 Idu k jeltomu begun/ I am going towards the yellow runner
- 1062 Idu s jeltim begunom/ I am going with the yellow runner
- 1063 Idu ot jeltogo beguna/ I am going away from the yellow runner
- 1064
- 1065 Eto yuniy shkolnik/ This is a young schoolboy
- 1066 Idu k yunomu shkolniku/ I am going towards the young schoolboy
- 1067 Idu s yunim shkolnikom/ I am going with the young schoolboy
- 1068 Idu ot yunogo shkolnika/ I am going away from the young schoolboy
- 1069
- 1070 Eto lisiy letchik/ This is a bald pilot
- 1071 Idu k lisomu letchiku/ I am going towards the bald pilot
- 1072 Idu s lisim letchikom/ I am going with the bald pilot

- 1073 Idu ot lisogo letchika/ I am going away from the bald pilot
- 1074
- 1075 Eto temniy fokusnik/ This is a brunette conjurer
- 1076 Idu k temnomu fokusniku/ I am going towards the brunette conjurer
- 1077 Idu s temnim fokusnikom/ I am going with the brunette conjurer
- 1078 Idu ot temnogo fokusnika/ I am going away from the brunette conjurer
- 1079
- 1080 Eto krupniy ohotnik/ This is a big hunter
- 1081 Idu k krupnomu ohotniku/ I am going towards the big hunter
- 1082 Idu s krupnim ohotnikom/ I am going with the big hunter
- 1083 Idu ot krupnogo ohotnika/ I am going away from the big hunter
- 1084
- 1085 Masculine plural
- 1086 Eto serie pojarniki/ These are grey firefighters
- 1087 Idu k serim pojarnikam/ I am going towards the grey firefighters
- 1088 Idu s serimi pojarnikami/ I am going with the grey firefighters
- 1089 Idu ot serih pojarnikov/ I am going away from the grey firefighters
- 1090

- 1091 Eto malie karliki/ These are small dwarves
- 1092 Idu k malim karlikam/ I am going towards the small dwarves
- 1093 Idu s malimi karlikami/ I am going with the small dwarves
- 1094 Idu ot malih karlikov/ I am going away from the small dwarves
- 1095
- 1096 Eto jeltie beguni/ These are yellow runners
- 1097 Idu k jeltim begunam/ I am going towards the yellow runners
- 1098 Idu s jeltimi begnami/ I am going with the yellow runners
- 1099 Idu ot jeltih begunov/ I am going away from the yellow runners
- 1100
- 1101
- 1102 Eto yunie shkolniki/ These are young schoolboys
- 1103 Idu k yunim shkolnikam/ I am going towards the young schoolboys
- 1104 Idu s yunimi shkolnikami/ I am going with the young schoolboys
- 1105 Idu ot yunih shkolnikov/ I am going away from the young schoolboys
- 1106
- 1107 Eto lisie letchiki/ These are a bald pilots
- 1108 Idu k lisim letchikam/ I am going towards the bald pilots

- 1109 Idu s lisimi letchikami/ I am going with the bald pilots
- 1110 Idu ot lisih letchikov/ I am going away from the bald pilots
- 1111
- 1112 Eto temnie fokusniki/ These are brunette conjurers
- 1113 Idu k temnim fokusnikam/ I am going towards the brunette conjurers
- 1114 Idu s temnimi fokusnikami/ I am going with the brunette conjurers
- 1115 Idu ot temnih fokusnikov/ I am going away from the brunette conjurers
- 1116
- 1117 Eto krupnie ohotniki/ These are big hunters
- 1118 Idu k krpnim ohotnikam/ I am going towards the big hunters
- 1119 Idu s krpnimi ohotnikami/ I am going with the big hunters
- 1120 Idu ot krpnih ohotnikov/ I am going away from the big hunters
- 1121
- 1122 Feminine singular
- 1123 Eto grustnaya vdova/ This is a sad widow
- 1124 Idu k grustnoy vdove/ I am going towards the sad widow
- 1125 Idu s grustnoy vdovoy/ I am going with the sad widow

1126 Idu ot grustnoy vdovi/ I am going away from the sad widow

1127

1128 Eto belaya nevesta/ This is an white bride

1129 Idu k beloy neveste/ I am going towards the white bride

1130 Idu s beloy nevestoy/ I am going with the white bride

1131 Idu ot beloy nevesti/ I am going away from the white bride

1132

1133 Eto hudaya stryapuha/ This is a thin cook

1134 Idu k hudoy stryapuhe/ I am going towards the thin cook

1135 Idu s hudoy stryapuhoy/ I am going with the thin cook

1136 Idu ot hudoy stryapuhi/ I am going away from the thin cook

1137

1138 Eto svetlaya podrugа/ This is a blonde friend

1139 Idu k svetloy podruge/ I am going towards the blonde friend

1140 Idu s svetloy podrugoy/ I am going with the blonde friend

1141 Idu ot svetloy podrugі/ I am going away from the blonde friend

1142

- 1143 Eto tolstaya tkachiha/ This is a fat weaver
- 1144 Idu k tolstoy tkachihe/ I am going towards the fat weaver
- 1145 Idu s tolstoy tkachihoy/ I am going with the fat weaver
- 1146 Idu ot tolstoy tkachihi/ I am going away from the fat weaver
- 1147
- 1148 Eto staraya portniha/ This is an old dressmaker
- 1149 Idu k staroy portnihe/ I am going towards the old dressmaker
- 1150 Idu s staroy portnihoy/ I am going with the old dressmaker
- 1151 Idu ot staroy portnihi/ I am going away from the old dressmaker
- 1152
- 1153 Eto chernaya plovchiha/ This is a black swimmer
- 1154 Idu k chernoy plovchihe/ I am going towards the black swimmer
- 1155 Idu s chernoy plovchihoy/ I am going with the black swimmer
- 1156 Idu ot chernoy plovchihe/ I am going away from the black swimmer
- 1157
- 1158 Feminine plural
- 1159 Eto grustnie vdovi/ These are sad widows

- 1160 Idu k grustnim vdovam/ I am going towards the sad widows
- 1161 Idu s grustnimi vdovami/ I am going with the sad widows
- 1162 Idu ot grustnih vdov/ I am going away from the sad widows
- 1163
- 1164
- 1165 Eto belieie nevesti/ These are white brides
- 1166 Idu k beieim nevestam/ I am going towards the white brides
- 1167 Idu s belimii nevestami/ I am going with the white brides
- 1168 Iduu ot belih nevest/ I am going away from the white brides
- 1169
- 1170 Eto hudie stryapuhi/ These are thin cooks
- 1171 Idu k hudim stryapuham/ I am going towards the thin cooks
- 1172 Idu s hudimi stryapuhami/ I am going with the thin cooks
- 1173 Idu ot hudih stryapuh/ I am going away from the thin cooks
- 1174
- 1175 Eto svetlie podrugy/ These are blonde friends
- 1176 Idu k svetlim podrugam/ I am going towards the blonde friends
- 1177 Idu s svetlimi podrugami/ I am going with the blonde friends
- 1178 Iduu ot svetlih podrug/ I am going away from the blonde friends

1179

1180 Eto tolstie tkachihi/ These are fat weavers

1181 Idu k tolstim tkachiham/ I am going towards the fat weavers

1182 Idu s tolstim tkachihami/ I am going with the fat weavers

1183 Idu ot tolstih tkachih/ I am going away from the fat weavers

1184

1185 Eto starie portnihi/ These are old dressmakers

1186 Idu k starim portniham/ I am going towards the old dressmakers

1187 Idu s starimi portnihami/ I am going with the old dressmakers

1188 Idu ot starih portnih/ I am going away from the old dressmakers

1189

1190

1191 Eto chernie plovchihi/ These are black swimmers

1192 Idu k chernim plovchiham/ I am going towards the black swimmers

1193 Idu s chernimi plovchihami/ I am going with the black swimmers

1194 Idu ot chernih plovchih/ I am going away from the black swimmers

1195

1196

1197

Table 1

Inflectional Paradigm in Russian for the Adjective and the Noun According to Number, Gender and Case

Case	Masculine				Feminine			
	Singular		Plural		Singular		Plural	
	Adj.	N	Adj.	N	Adj.	N	Adj.	N
Nominative	-iy	Ø	-ie	-i	-aya	-a	-ie	-i
Dative	-omu	-u	-im	-am	-oy	-e	-im	-am
Instrumental	-im	-om	-imi	-ami	-oy	-oy	-imi	-ami
Genitive	-ogo	-a	-ih	-ov	-oy	-i	-ih	Ø

1222 Table 2

1223 *Examples of Training Sentences Presented to Participants*

Case	Masculine singular	Masculine plural
Nominative	Eto maliy karlik- This is a small dwarf <i>Eto mal-iy karlik-Ø</i> This Ø-cop small-M.NOM.SG dwarf-M.NOM.SG	Eto malie karliki- These are small dwarves <i>Eto mal-ie karlik-i</i> These Ø-cop small-M.NOM.PL dwarf-M.NOM.PL
Dative	Idu k malomu karliku- I am going towards the small dwarf <i>Idu k mal-omu karlik--u</i> I am going towards small-M.DAT.SG dwarf-M.DAT.SG	Idu k malim karlikam- I am going towards the small dwarves <i>Idu k mal-im karlik-am</i> I am going towards small-M.DAT.PL dwarf-M.DAT.PL
Instrumental	Idu s malim karlikom- I am going with the small dwarf <i>Idu s mal-im karlik-om</i> I am going with small-M.INST.SG dwarf-M.INST.SG	Idu s malimi karlikami- I am going with the small dwarves <i>Idu s mal-imi karlik--ami</i> I am going with small-M.INST.PL dwarf-M.INST.PL
Genitive	Idu ot malogo karlika- I am going away from the small dwarf <i>Idu ot mal-ogo karlik-a</i> I am going away from small-M.GEN.SG dwarf-M.GEN.SG	Idu ot malih karlikov- I am going away from the small dwarves <i>Idu ot mal-ih karlik-ov</i> I am going away from small-M.GEN.PL dwarf-M.GEN.PL

1224 *Note: Stereotypical story characters rather than stereotypical gender characters were included as*
1225 *stimuli*
1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

Table 3

Distribution of Types and Tokens during Training

Incidental learning condition	Feminine gender	Masculine gender	Case	Number	Repeated	N of trials
high type/low token frequency	7 stories	7 stories	4 cases	2 (singular, plural)	3 times.	336
low type/high token frequency	3 stories	3 stories	4 cases	2 (singular, plural)	7 times	336
low type/low token frequency	3 stories	3 stories	4 cases	2 (singular, plural)	3 times	144

1257

1258 Table 4

1259 *Model Selection*

Predictor	AIC	BIC	Pr (>Chisq)
Condition	1536.88	1553.16	$p < .001$
Operation Span	1536.37	1558.07	.113
Block (old vs. new)	1537.30	1564.43	.548
Number	1539.30	1571.86	.759
Gender	1542.87	1586.28	.810
Case	1538.57	1598.26	.133
Condition x block	1536.52	1607.07	.062
Condition x number	1540.01	1621.41	.724
Number x gender	1543.82	1636.07	.903
Block x number	1544.61	1642.29	.272

1260 *Full model: Condition, Operation Span, Block, Number, Gender, Case.*

1261 Condition X Block, Condition X Number, Number X Gender, Block X Number

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272
1273
1274
1275
1276
1277
1278
1279
1280
1281
1282
1283
1284
1285
1286
1287
1288
1289
1290
1291
1292
1293

Table 5
Descriptive Statistics for Participants' Accuracy and WM Scores

Condition	WM		Comprehension		Production	
	<i>M</i>	<i>SD</i>	<i>M</i>	<i>SD</i>	<i>M</i>	<i>SD</i>
High type/low token	51.70	14.22	25.05	1.64	2.40	2.78
Low type/high token	59.90	13.67	23.65	3.23	3.90	4.17
Low type/low token	60.75	10.52	19.75	7.77	2.75	2.95

Note: *M* and *SD* represent raw scores

1294
1295
1296

1297
1298
1299
1300
1301
1302
1303
1304
1305
1306
1307
1308
1309
1310
1311

Table 6
Explicit Learning Condition vs. Incidental Learning Conditions for Comprehension

Comprehension accuracy				Comprehension RTs		
Condition	Std. Error	Wald z	p value	Std. Error	t value	p value
High type/low token frequency	1.76	3.30	< .001***	33.25	0.67	0.51
Low type/high token frequency	1.60	0.74	0.46	33.26	0.94	0.34
Low type/low token frequency	1.45	-4.64	< .001***	33.35	-3.24	0.001**
Block (old vs. new)	4.35	0.34	0.66	88.43	0.25	0.80
Operation span	4.14	0.29	0.77	0.86	1.56	0.12

1312
1313
1314

1315
1316
1317
1318
1319
1320
1321
1322
1323
1324
1325
1326
1327
1328
1329
1330
1331
1332

Table 7
Explicit vs. Incidental Learning for Production

Production accuracy			
Condition	Std. Error	Wald z	p value
High type/low token frequency	0.19	-5.53	< .001***
Low type/high token frequency	0.16	-3.50	< .001***
Low type/low token frequency	0.17	-5.43	< .001***
Block (old vs. new)	0.40	-1.94	0.05*
Operation span	0.00	2.16	0.03*



1)



2)



1337 3)
1338
1339

4)



1340 5)
1341
1342
1343

6)



1344 7)
1345
1346
1347 *Fi*

8)

Figure 1. Example of the set of trials presented to the participants during training

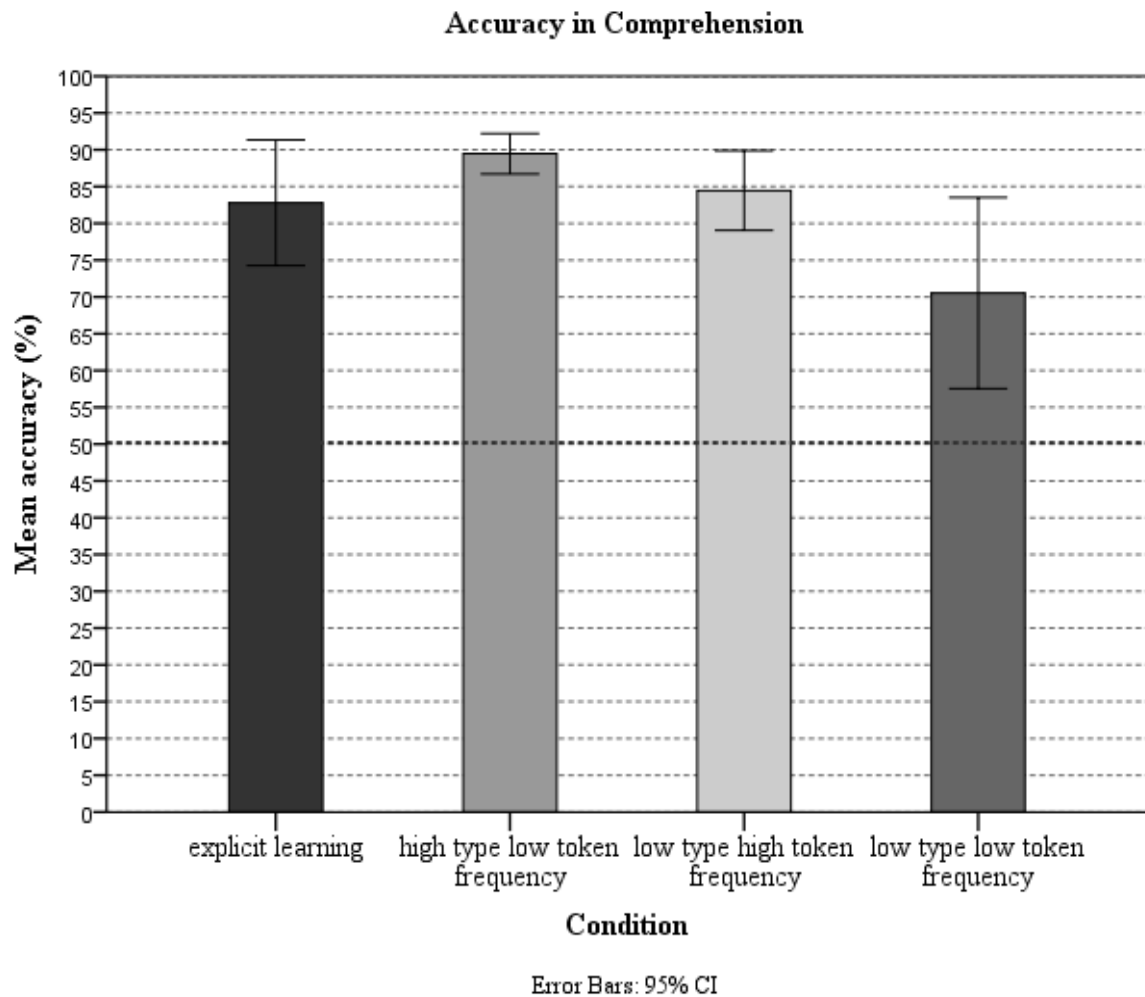
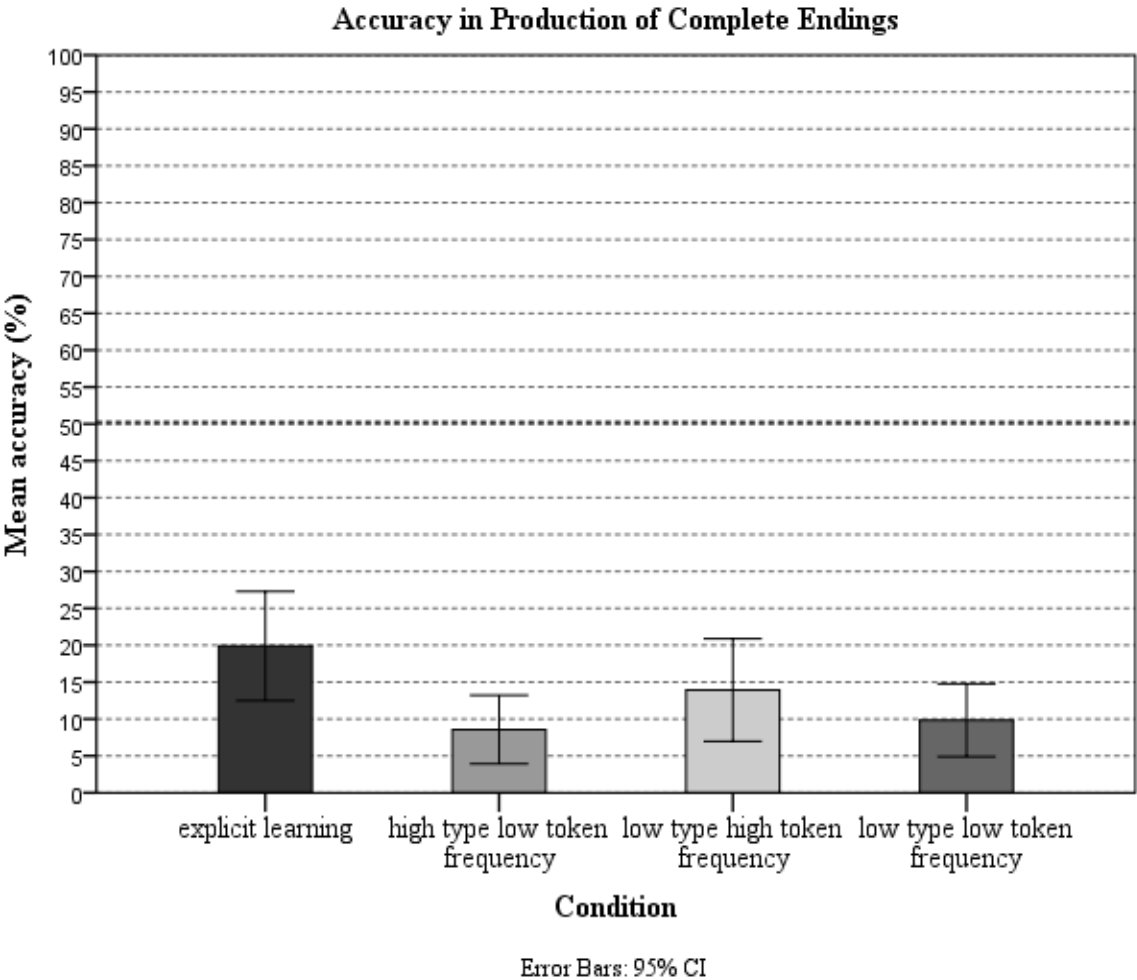


Figure 2. Accuracy performance by percentages of participants in the explicit learning and incidental learning conditions on the recognition task

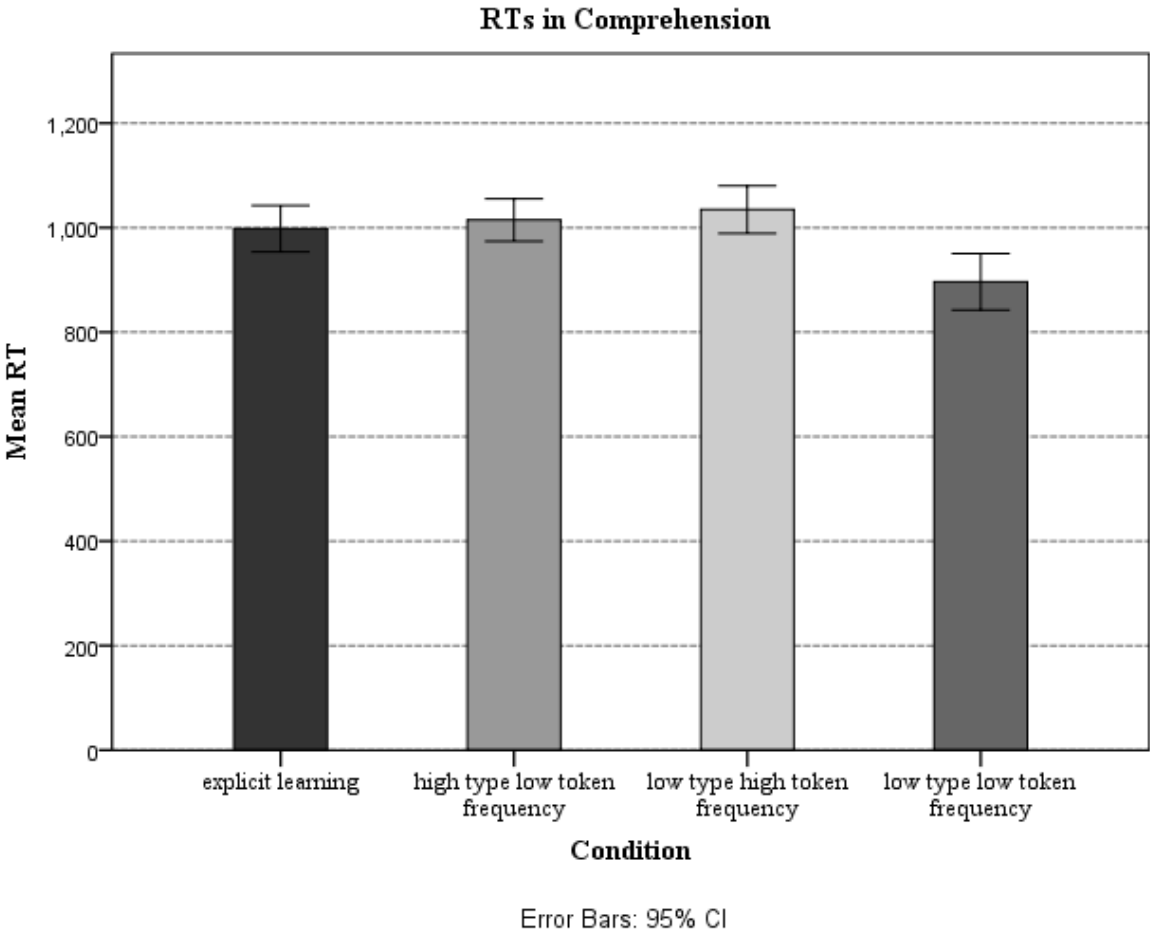
1363



1364
1365
1366

1367 *Figure 3. Accuracy in production of endings (%) by participants in the explicit learning and*
1368 *incidental learning conditions on the fill-in-the-blank task*

1369
1370
1371
1372
1373
1374
1375
1376
1377



1379
1380

1381 *Figure 4. Mean RTs of participants in the explicit learning and incidental learning conditions on*
1382 *the recognition task*

1383
1384